Четвертая Конференция государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции

7 June 2019 Russian Original: English

Первое Подготовительное совещание Женева, 24 мая 2019 года

### Процедурный доклад

#### Введение

- 1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в пункте 1 статьи 12 предусматривает, что «Конференция по рассмотрению действия будет созвана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу» и что «последующие конференции по рассмотрению действия будут созываться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по просьбе одного или нескольких государств-участников, при условии что промежуток между конференциями по рассмотрению действия ни в коем случае не будет менее пяти лет».
- 2. Третья обзорная Конференция 2014 года согласилась, что четвертая обзорная Конференция состоится в конце 2019 года, как это предусмотрено в Заключительном докладе Конференции (APLC/CONF/2014/4, пункт 31).
- 3. Семнадцатое Совещание государств-участников согласилось провести четвертую обзорную Конференцию в Осло, Норвегия, в течение недели с 25 по 29 ноября 2019 года и провести подготовительные совещания в преддверии четвертой обзорной Конференции в Женеве 24 мая 2019 года и 18 сентября 2019 года. Кроме того, семнадцатое Совещание согласилось избрать Председателем четвертой обзорной Конференции Постоянного представителя Норвегии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве посла Ханса Браттскара.

#### Организация первого Подготовительного совещания

- 4. Первое Подготовительное совещание было открыто 24 мая 2019 года Председателем четвертой обзорной Конференции Постоянным представителем Норвегии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве послом Хансом Браттскаром и проходило под его председательством.
- 5. Первое Подготовительное совещание приняло свою повестку дня, которая содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.1/1, с устными поправками.

## Участие в первом Подготовительном совещании

6. В Совещании участвовали следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Государство Палестина, Греция,

GE.19-09122 (R) 060619 120619





Доминиканская Республика, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Португалия, Румыния, Сальвадор, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Турция, Уганда, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

- 7. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Совещания в Совещании участвовали в качестве наблюдателей следующие государства: Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Саудовская Аравия и Соединенные Штаты Америки.
- 8. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Европейский союз, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный комитет Красного Креста (МККК), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН).
- 9. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 4 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие другие организации: Консультативная группа по минам (КГМ) и «ХАЛО траст».

#### Работа первого Подготовительного совещания

- 10. Первое Подготовительное совещание провело одно пленарное заседание 24 мая 2019 года.
- 11. Совещание рассмотрело проект повестка дня для четвертой обзорной Конференции, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.1/2, организацию четвертой обзорной Конференции, а также назначения заместителей Председателя четвертой обзорной Конференции.
- 12. Совещание рассмотрело Концептуальную записку по субстантивным документам четвертой обзорной Конференции, представленную Председателем, которая содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.1/3. Совещание также рассмотрело проект Обзора действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в 2019–2024 годах, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.1/WP.1. Государства-участники и наблюдатели обменялись мнениями и представили элементы для развития этих документов. Председатель выразил признательность за конструктивные предложения, которые помогут ему в дальнейшей разработке и усилении проектов документов для рассмотрения четвертой обзорной Конференцией.
- 13. Совещание заслушало резюме Председателя четвертой обзорной Конференции по итогам неофициальных тематических дискуссий, проведенных 23 мая 2019 года в целях повышения осведомленности и придания импульса для разработки сильного плана лействий.
- 14. Совещание также получило обновленную информацию от принимающей страны Норвегии по логистическим и административным вопросам. Совещание выразило удовлетворение в связи с состоянием подготовки, учитывая, в частности, то, что церемония открытия состоится во второй половине дня 25 ноября 2019 года.
- Совещание рассмотрело состояние начисленных взносов для четвертой обзорной Конференции. Совещание с озабоченностью отметило финансовое

**2** GE.19-09122

положение, сложившееся в связи с поздней уплатой и задержками в уплате начисленных взносов, и подчеркнуло важность обеспечения полного соблюдения обязательств по статье 14.

16. Совещание получило обновленную информацию от Координатора Программы спонсорства. Совещание отметило, что обеспечение широкого и разнообразного участия в четвертой обзорной Конференции отвечает интересам всех сторон и что крайне важно заслушать мнения всех государств-участников об осуществлении Конвенции.

#### Решения и рекомендации

- 17. Совещание приняло к сведению Концептуальную записку по субстантивным документам четвертой обзорной Конференции, представленную Председателем, которая содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.1/3, и выразило общее удовлетворение в связи с тем, что ее содержание послужит полезным ориентиром для текущих усилий по разработке обзора общего состояния и действия Конвенции, Плана действий Осло, охватывающего пятилетний период после четвертой обзорной Конференции, и политической декларации.
- 18. Совещание приняло к сведению тематические дискуссии, проведенные 23 мая 2019 года в целях повышения осведомленности и придания импульса для разработки Плана действий Осло.
- 19. Совещание рассмотрело и одобрило проект повестки дня для четвертой обзорной Конференции, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.1/2, и рекомендовало его для принятия четвертой обзорной Конференцией. Совещание также подтвердило Правила процедуры, которые содержатся в документе APLC/CONF/2009/3.
- 20. Совещание рекомендовало, чтобы в соответствии с практикой, применявшейся ранее на официальных совещаниях, функции заместителей Председателя четвертой обзорной Конференции выполняли выбывающие члены комитетов Конвенции, а именно: Бельгия, Замбия, Колумбия, Мозамбик, Нидерланды, Польша, Таиланд и Швеция.
- 21. В контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов для четвертой обзорной Конференции Совещание призвало государства-участники и государства-неучастники, участвующие в совещаниях государств участников Конвенции, обеспечить оперативную и полную выплату своих соответствующих начисленных взносов и строгое соблюдение своих обязательств по статье 14 Конвенции.
- 22. Совещание отметило потребность в том, чтобы государства-участники, которые в состоянии сделать это, внесли взносы в Программу спонсорства в 2019 году, с тем чтобы обеспечить как можно более широкое участие в четвертой обзорной Конференции.
- 23. Совещание приняло к сведению заинтересованность Судана в том, чтобы принять на себя функции Председателя восемнадцатого Совещания государствучастников (СГУ-18) в 2020 году. Совещание приняло к сведению предложение о проведении СГУ-18 в течение недели с 23 ноября 2020 года
- 24. Совещание приняло к сведению выраженную Нидерландами заинтересованность в том, чтобы стать принимающей стороной и принять на себя функции Председателя девятнадцатого Совещания государств-участников в 2021 году.

#### Документация

25. Перечень документов первого Подготовительного совещания содержится в приложении к настоящему докладу. Эти документы имеются в наличии в Системе

GE.19-09122 3

официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

# Принятие Процедурного доклада первого Подготовительного совещания

26. Совещание приняло свой проект процедурного доклада, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.1/CRP.1, с устными поправками.

**4** GE.19-09122

# Приложение

# Перечень документов

Условное обозначение	Название
APLC/CONF/2019/PM.1/1	Предварительная повестка дня. Представлено Председателем
APLC/CONF/2019/PM.1/2	Проект повестка дня для четвертой обзорной Конференции. Представлено Председателем
APLC/CONF/2019/PM.1/3	Концептуальная записка по субстантивным документам четвертой обзорной Конференции. Представлено Председателем
APLC/CONF/2019/PM.1/4	Процедурный доклад
APLC/CONF/2019/PM.1/WP.1	Draft Review of the Operation and the Status of the Convention 2014-2019
APLC/CONF/2019/PM.1/CRP.1	Draft procedural report. Submitted by the Secretariat
APLC/CONF/2019/PM.1/INF.1	List of participants
APLC/CONF/2019/PM.1/MISC.1	Provisional List of participants
APLC/CONF/2019/PM.1/MISC.2	Explanation of Position on the "State of Palestine". Submitted by Australia, Canada, Germany and Netherlands

GE.19-09122 5